الأمم المتحدة

A/63/608

الجمعية العامة

Distr.: General
15 December 2008
Arabic
Original: English

الدورة الثالثة والستون

البند ١٤٧ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

تقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية في الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

أولا – مقدمة ٤

ثانيا – أداء الولاية ٥

ألف – لمحة عامة ٥

بـاء – تنفيذ الميزانية ٥

جيم – مبادرات دعم البعثة ٧

دال – أُطر الميزنة القائمة على النتائج ٧

ثالثا – أداء الموارد ٢٣

ألف – الموارد المالية ٢٣

بـاء – نمط الإنفاق الشهري ٢٥

جيم – الإيرادات والتسويات الأخرى ٢٦

دال – الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي ٢٦

هـاء – قيمة التبرعات غير المدرجة في الميزانية ٢٧

رابعا – تحليل الفروق ٢٧

خامسا – الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها ٢٩

120109 070109 08-65093 (A)

موجز

يتناول هذا التقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

وقد ربط مجموع إنفاق البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بهدف البعثة من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج التي جمعت في شكل عناصر هي: العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الدعم.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨)

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٦ ٥٥٦,٢	٦ ٤٤٩,٧	١٠٦,٥	١,٦
الموظفون المدنيون	١٥ ١١٢,٥	١٥ ٥٩٩,٠	(٤٨٦,٥)	(٣,٢)
التكاليف التشغيلية	٢٤ ٤٠٧,١	٢٣ ٤٧١,٦	٩٣٥,٥	٣,٨
إجمالي الاحتياجات	**٤٦ ٠٧٥,٨**	**٤٥ ٥٢٠,٣**	**٥٥٥,٥**	**١,٢**
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٨٦٥,٤	٢ ٠١٧,٠	(١٥١,٦)	(٨,١)
صافي الاحتياجات	**٤٤ ٢١٠,٤**	**٤٣ ٥٠٣,٣**	**٧٠٧,١**	**١,٦**
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	٣ ٣١٥,٦	٢ ٩٤٥,٢	٣٧٠,٤	١١,٢
مجموع الاحتياجات	**٤٩ ٣٩١,٤**	**٤٨ ٤٦٥,٥**	**٩٢٥,٩**	**١,٩**

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	الموارد المعتمدة[أ]	الموارد الفعلية (المتوسط)	معدل الشغور (النسبة المئوية)[ب]
المراقبون العسكريون	٢٠٣	١٨٩	٦,٩
الوحدات العسكرية	٢٧	٢٧	—
شرطة الأمم المتحدة	٦	٦	—
الموظفون الدوليون	١١٥	٩٧	١٥,٧
الموظفون الوطنيون	١٥١	١٤٧	٢,٦
متطوعو الأمم المتحدة	٢٤	٢٣	٤,٢
الوظائف المؤقتة[ج]			
الموظفون الدوليون	—	—	—
الموظفون الوطنيون	١	—	١٠٠,٠
الموظفون المقدمون من الحكومات	١٠	٤	٦٠,٠

(أ) يمثل أعلى مستوى من القوام المأذون به.

(ب) بناء على شغل الوظائف شهريا والقوام الشهري.

(ج) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

ويرد الإجراءان المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما في الفرع الخامس من هذا التقرير.

أولا – مقدمة

١ – حُددت ميزانية الإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٧ (A/61/744) وبلغ إجماليها ٧٠٠ ٩٩٠ ٤٧ دولار (صافيها ٣٠٠ ٨٩٠ ٤٥ دولار) وتشمل التبرعات العينية المدرجة في الميزانية البالغ قدرها ٦٠٠ ٣١٥ ٣ دولار. وتوفر الميزانية الاعتمادات اللازمة للإنفاق على البعثة ولنشر ٢٠٣ من المراقبين العسكريين، و ٢٧ من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦ من أفراد شرطة الأمم المتحدة، و ١١٥ من الموظفين الدوليين، و ١٥١ موظفا وطنيا، و ٢٥ من متطوعي الأمم المتحدة، و ١٠ من الأفراد المقدمين من الحكومات.

٢ – واستنادا إلى توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٣٨ من تقريرها عن تمويل البعثة المؤرخ ١٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ (A/61/852/Add.3)، اعتمدت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٩٠/٦١ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، مبلغا إجماليه ٦٠٠ ٣٢١ ٤٤ دولار (صافيه ٢٠٠ ٢٢١ ٤٢ دولار) للإنفاق على البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

٣ – وبعد ذلك، أبلغ الأمين العام الجمعية العامة، بموجب مذكرته الموجهة إلى الجمعية والمؤرخة ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ والمتعلقة بترتيبات تمويل البعثة (A/62/817)، أن البعثة تتوقع نفقات إضافية خلال الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ يبلغ إجماليها ٢٠٠ ٧٥٤ ١ دولار تعزى في المقام الأول إلى الزيادة في تكاليف التعاقد على استئجار الطائرات، فضلا عن انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل الدرهم المغربي والزيادة في الاحتياجات الناجمة عن ذلك والمتعلقة بتناوب المراقبين العسكريين للبعثة، ومرتبات الموظفين الوطنيين والتكاليف ذات الصلة، وشراء المركبات والوقود، وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المقدمة محليا، وتكاليف الشحن، وتكلفة حصص الإعاشة.

٤ – وفي قرار الجمعية العامة ٢٦٨/٦٢ المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، استنادا إلى التوصية الشفوية للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر الوثيقة A/C.5/62/SR.40)، اعتمدت الجمعية وقسمت مبلغا إضافيا إجماليه ٢٠٠ ٧٥٤ ١ دولار (صافيه ٢٠٠ ٩٨٩ ١ دولار) للإنفاق على البعثة خلال الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨.

٥ – ووفقا لذلك، بلغ مجموع الاعتمادات التي أقرتها الجمعية العامة في قراريها ٢٩٠/٦١ و ٢٦٨/٦٢ للإنفاق على البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه

٢٠٠٨ مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٠٧٥ ٤٦ دولار (صافيه ٤٠٠ ٢١٠ ٤٤ دولار) وقد قُسم هذا المبلغ على الدول الأعضاء.

ثانيا – أداء الولاية

ألف – لمحة عامة

٦ – أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قراره ٦٩٠ (١٩٩١) ومُددت بموجب قرارات لاحقة اتخذها المجلس. وقد حدد مجلس الأمن الولاية المتعلقة بفترة الأداء في قراريه ١٧٥٤ (٢٠٠٧) و ١٧٨٣ (٢٠٠٧)، وفي قراره ١٨١٣ (٢٠٠٨)، الذي مدد المجلس بموجبه ولاية البعثة حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

٧ – وقد أنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام، ألا وهو التوصل إلى حل سياسي عادل ودائم يقبله الطرفان وينص على تقرير شعب الصحراء الغربية لمصيره.

٨ – وفي إطار ذلك الهدف العام، ساهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء في تحقيق عدد من الإنجازات عن طريق تنفيذ ما يتصل بها من نواتج رئيسية على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وقد صنفت هذه الأطر حسب العناصر المكونة لها وهي: العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الدعم.

٩ – ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي قياسا بالأطر المقررة القائمة على النواتج المحددة في ميزانية الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨. ويقارن تقرير الأداء، بوجه خاص، مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى ما وصل إليه التقدم الفعلي خلال الفترة المعنية مقابل الإنجازات المتوقعة، مع مؤشرات الإنجاز المقررة، ويقارن النواتج التي أنجزت فعلا بالنواتج المقررة.

باء – تنفيذ الميزانية

١٠ – وفقا لما جرى تفصيله في الأطر القائمة على النتائج، فقد واصلت البعثة خلال الفترة المشمولة بالتقرير تيسير التقدم نحو تسوية سياسية للوضع النهائي للصحراء الغربية، ولا سيما الدعوة لعقد اجتماعات بين طرفي النزاع ودعمها، وتقديم المساعدة إلى المبعوث الشخصي للأمين العام في أداء مهامه. وتواصل البعثة مساعدة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في تنفيذ برنامج تدابير بناء الثقة من خلال دعم الزيارات المتبادلة بين الأسر.

١١ – وأدّى الاستقرار المتواصل في المنطقة ورغبة الطرفين في ضمان حرية الحركة لأفراد الأمم المتحدة العسكريين إلى تيسير تنفيذ البعثة لأنشطة ولايتها. وخلال الفترة المشمولة

بالتقرير واصلت البعثة رصد امتثال الطرفين لاتفاق وقف إطلاق النار من خلال قيام المراقبين العسكريين بعدد أكبر من الدوريات المتنقلة والجوية وفقا للمفهوم العسكري المنقح للعمليات الذي بدأ تطبيقه خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وفي الوقت نفسه، لم يُحرز أي تقدم في مشاركة طرفي اتفاق وقف إطلاق النار في اجتماعات اللجنة العسكرية المشتركة للتحقق ويعزى ذلك إلى المواقف التي يتخذها الطرفان.

١٢ - ومع إنشاء خلية الإجراءات المتعلقة بالألغام التابعة للبعثة وتوفير الموارد اللازمة لمشاريع إزالة الألغام، كثفت البعثة أنشطتها الرامية إلى الحد من المخاطر التي تمثلها الألغام والذخائر غير المنفجرة لموظفي البعثة والسكان المدنيين. وقد أُحرز تقدم أيضا في مجال إزالة الألغام للأغراض الإنسانية عقب تجديد مذكرة التفاهم مع منظمة ''العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية''، وهي منظمة بريطانية غير حكومية.

١٣ - وتأثر تنفيذ الميزانية خلال الفترة المشمولة بالتقرير باستمرار انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل الدرهم المغربي والعملات الأخرى القابلة للتحويل؛ والصعوبات المتعلقة بتحديد البائعين الملائمين في السوق المحلية من أجل توفير الإمدادات، والسلع والخدمات للبعثة، والأنماط السيئة للأحوال الجوية.

١٤ - وفي حين استندت احتياجات البعثة من الموارد المعتمدة في الميزانية إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة وقدره ٨,٦٧ دراهم مغربية مقابل دولار الولايات المتحدة، فقد بلغ المتوسط الفعلي لسعر الصرف ٧,١٥ دراهم مقابل دولار الولايات المتحدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير مما يمثل انخفاضا بنسبة ١٧,٥ في المائة في قيمة الدولار مقارنة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. وقد عُولجت الاحتياجات الإضافية من الموارد في مذكرة الأمين العام المؤرخة ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ (A/62/817) بشأن تمويل البعثة وفي قرار الجمعية العامة ٢٦٨/٦٢ باعتماد موارد إضافية.

١٥ - وأدى عدم وجود بائعين ملائمين في السوق المحلية إلى فترات تأخير طويلة في عملية الشراء، مما أثر على تنفيذ المشاريع المقررة، ولا سيما في مواقع أفرقة المراقبين العسكريين ومكتب الاتصال في تندوف. وبالإضافة إلى ذلك، تأخرت بعض مشاريع التشييد بانتظار استلام تصاريح أعمال التشييد وإعادة التأهيل من السلطات المحلية. وفي الوقت نفسه، واصلت البعثة تنفيذ المشاريع على أساس الأولويات امتثالا لمتطلبات معايير العمل الأمنية الدنيا ومعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة عملا بتوصيات إدارة السلامة والأمن.

١٦ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تعطلت عمليات البعثة الجوية بسبب رياح الصحراء القوية، والأمطار الغزيرة وما يترتب عليها من إضرار بمهابط الطائرات، فضلا عن درجات

الحرارة المرتفعة للغاية خلال فصل الصيف، مما أدى إلى انخفاض عدد ساعات طيران طائرة البعثة عما كان مقررا في الميزانية.

جيم – مبادرات دعم البعثة

١٧ – واصلت البعثة خلال الفترة المشمولة بالتقرير تنفيذ تدابير ترمي إلى تحسين الخدمة وتحقيق الكفاءة في توفير الدعم إلى الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين الفنيين. ووفقا لما جرى تفصيله في عنصر أُطر الدعم، حققت البعثة خفضا في رسوم الاتصالات التجارية للهواتف المحمولة والخطوط الثابتة المستأجرة بلغت نسبته ٢٧ في المائة، من ٧٠٠ ٢١٤ دولار في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى ٢٠٠ ١٥٦ دولار في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨؛ و تخفيض عدد الخطوط الثابتة المستأجرة من ١٤ خطا إلى ٤ خطوط وعدد خطوط الاتصال المباشر من ٥٦ خطا إلى ١٦ خطا، واستحدثت استمارة إلكترونية لتحركات الأفراد، مما أدى إلى تخفيض الوقت اللازم للموافقة على الاستمارات إلى يومين أو أقل.

دال – أُطر الميزنة القائمة على النتائج

العنصر ١: العنصر المدني الفني

١٨ – خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصل العنصر المدني الفني في البعثة تيسير التقدم نحو تسوية سياسية للوضع النهائي للصحراء الغربية. وقدمت البعثة الدعم للمبعوث الشخصي للأمين العام في أداء واجباته، وشاركت في ثلاث جولات من المحادثات المباشرة بين طرفي النزاع في الصحراء الغربية (المغرب وجبهة البوليساريو) والبلدين المجاورين الجزائر وموريتانيا. وساعدت البعثة في تنظيم اجتماعات ووفرت تقارير يومية وأسبوعية، واستعراضات لأقوال الصحف، وتحليلات سياسية وأمنية للحالة في الصحراء الغربية والمنطقة، فضلا عن توفير دعم لوجستي للمبعوث الشخصي. وقدمت البعثة الدعم أيضا لبرنامج تدابير بناء الثقة بمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الذي تسنى من خلاله لـ ٥٤٢ أسرة صحراوية أن تستفيد من الزيارات المتبادلة بين الأسر.

الإنجاز المتوقع ١-١: إحراز تقدم صوب التسوية السياسية للوضع النهائي للصحراء الغربية

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
عقد ٢٥ اجتماعا وتبادل رسائل خطية في ما بين طرفي النزاع في الصحراء الغربية - المغرب وجبهة البوليساريو، والبلدين المجاورين، الجزائر وموريتانيا (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ١٧؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٥؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: ٢٥)	أُجريت ثلاث جولات من المحادثات المباشرة في ما بين طرفي النزاع في الصحراء الغربية - المغرب وجبهة البوليساريو، والبلدين المجاورين، الجزائر وموريتانيا، تحت قيادة المبعوث الشخصي للأمين العام. وحضر الممثل الخاص للأمين العام جولات المحادثات الثلاث جميعها يرجع انخفاض عدد الاجتماعات عما كان مقررا إلى المواقف التي اتخذها الطرفان

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
عقد ١٢ اجتماعا مع مكتب تمثيل الاتحاد الأفريقي بشأن الحالة السياسية في المنطقة	٤٧	اجتماعا أسبوعيا للأفرقة الأساسية للممثل الخاص للأمين العام مع ممثلي الاتحاد الأفريقي، ومفوضية شؤون اللاجئين، وقائد القوة نظرا لتزايد النشاط السياسي المرتبط بالمحادثات المباشرة فيما بين الطرفين، زاد الممثل الخاص للأمين العام وتيرة عقد الاجتماعات من مرتين في الشهر إلى مرة في الأسبوع؛ حيث اتخذت شكل إحاطات لقائد القوة ومفوضية شؤون اللاجئين والاتحاد الأفريقي
تقديم الدعم للمبعوث الشخصي للأمين العام في أداء مهامه، بطرق من بينها تقديم إحاطات منتظمة عن الحالة الميدانية، وتقديم معلومات مستكملة دورية عن التطورات السياسية والأمنية في المنطقة، وتحليلات ومشورة سياسية، فضلا عن توفير الدعم اللوجستي خلال زياراته إلى المنطقة	نعم	عن طريق تقديم تقارير واستعراضات لأقوال الصحف، وتحليلات سياسية وأمنية للحالة في الصحراء الغربية والمنطقة أسبوعيا

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
		حضر الممثل الخاص للأمين العام ما يلي:
		٣ جولات من المحادثات بين الطرفين قام بتيسيرها المبعوث الشخصي للأمين العام
		اجتماعان مع المبعوث الشخصي في منطقة البعثة خلال زياراته إلى المنطقة
		تقديم دعم لوجستي من أجل تنسيق الاجتماعات مع السلطات المحلية (النقل الجوي والبري والإقامة فيما يتعلق بزيارة المبعوث الشخصي إلى المنطقة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨)
تقديم إحاطات سياسية وحراسة مُرافِقة لما عدده ١٢ وفدا زائرا من الدول الأعضاء و ١٠ وفود زائرة من المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية والمؤسسات الإعلامية	٢	وفدان من الدول الأعضاء. يعزى الناتج المنخفض إلى انخفاض عدد زيارات الدول الأعضاء إلى البعثة عما كان متوقعا
	١١	زيارة قامت بها منظمات غير حكومية ومؤسسات إعلامية، بما يشمل ١٠ أعضاء من وسائط الإعلام الدولية وصحفيا مغربيا واحدا
تقديم تقريرين من الأمين العام إلى مجلس الأمن	٢	تقريران
إعداد ١٨٠ موجزا من تقارير وسائط الإعلام المحلية/الدولية بأربع لغات بشأن المسائل الإقليمية والدولية ذات الصلة بالصحراء الغربية لفائدة وكالات الأمم المتحدة والدول الأعضاء	٢٥٠	موجزا من موجزات تقارير وسائط الإعلام المحلية/الدولية. نتيجة لاستئناف المحادثات المباشرة في ما بين الطرفين، أُعد المزيد من موجزات وسائط الإعلام

الإنجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدم نحو حل المسائل الإنسانية، ولا سيما المسائل المتصلة باللاجئين والأشخاص مجهولي المصير

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١-٢-١ تنفيذ ٥٢ زيارة متبادلة بين أسر اللاجئين (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ١٨ زيارة؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٥٢ زيارة؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: ٥٢ زيارة)	نُفذت ٣٨ زيارة متبادلة، استفاد منها ٢ ٢٧٤ شخصا (١ ١٩٨ شخصا من مخيمات اللاجئين و ١ ٠٧٦ شخصا من الإقليم) من ٥٤٢ أسرة. ويعزى انخفاض عدد الزيارات المتبادلة إلى الوقت الذي اضطرت مفوضية شؤون اللاجئين لإنفاقه في فرز المستفيدين من برنامج تدابير بناء الثقة نظرا للصعوبات الملازمة لعملية الفرز لأن بعض المستفيدين لم يقوموا بتجهيز وثائق إثبات الهوية الكافية
١-٢-٢ تبادل الطرفين معلومات عن مآل مجهولي المصير	تولت لجنة الصليب الأحمر الدولية الأعمال المتعلقة بمآل مجهولي المصير. ونظرا للحساسية التي يتسم بها طابع هذا العمل، حافظت اللجنة على السرية التامة للمعلومات المتعلقة بعملها. كما واصلت اللجنة عملها مع الطرفين من أجل معرفة مصير من لا يزال مفقودا من الأشخاص بسبب النزاع

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
استضافة أربعة اجتماعات للجهات المانحة تنظمها مفوضية شؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي من أجل تقييم الحالة الغذائية في المخيمات وتقديم إحاطات سياسية لتلك الاجتماعات	١	اجتماع واحد للجهات المانحة نظمته مفوضية شؤون اللاجئين مع برنامج الأغذية العالمي، بمشاركة البعثة. ويعزى انخفاض عدد الاجتماعات إلى الحصيلة الناجحة للنداء من أجل التمويل الذي أطلقته مفوضية شؤون اللاجئين في أيار/مايو ٢٠٠٨
تنظيم ٢٨ اجتماعا مع كيانات الأمم المتحدة (مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)) ومنظمات دولية أخرى مُمثلة في المنطقة (لجنة الصليب الأحمر الدولية، والمنظمة الدولية للهجرة) بشأن حل المسائل الإنسانية، بما في ذلك مسألتا تقديم المساعدة إلى اللاجئين والهجرة غير المشروعة عبر الصحراء الغربية	١٣	اجتماعا عُقد في مكتب الاتصال بتندوف بين وكالات الأمم المتحدة (مفوضية شؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، واليونيسيف) ووكالتين دوليتين أخريين (لجنة الصليب الأحمر الدولية والمنظمة الدولية للهجرة). إضافة إلى ذلك، عقد رئيس مكتب الاتصال بتندوف اجتماعات غير رسمية ومخصصة وأبقى على اتصال منتظم مع الوكالات المعنية.

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
		يمثل الناتج العدد الفعلي للاجتماعات التي نظمتها الوكالات المعنية وقُدمت فيها الدعوات للبعثة
عقد اجتماعات كل ثلاثة شهور مع مفوضية شؤون اللاجئين لاستعراض تنفيذ تدابير بناء الثقة	٣	اجتماعات تشمل ما يلي: عقد اجتماعين في العيون عقد اجتماع للممثل الخاص للأمين العام مع مسؤولي مفوضية شؤون اللاجئين في جنيف في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ وقد ناقش الممثل الخاص التقدم في تنفيذ تدابير بناء الثقة مع المفوضية خلال اجتماعات أسبوعية منتظمة؛ ومن ثم لم تعد هناك حاجة لتنظيم اجتماعات كل ثلاثة شهور
إصدار ٨ نشرات صحفية دعما لتدابير بناء الثقة، بما في ذلك نداءات لتقديم التمويل لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	لا	أوقفت البعثة إصدار النشرات الصحفية بشأن برنامج تدابير بناء الثقة الذي ينفذ بقيادة مفوضية شؤون اللاجئين بما أن المفوضية أنشأت قدرتها الخاصة بها المخصصة للإعلام
توفير الدعم اللوجستي لمواصلة تدابير بناء الثقة بين الطرفين، بما في ذلك الحراسة المرافقة لما عدده ٥٢ زيارة من الزيارات المتبادلة بين أسر اللاجئين	٣٨	رافقت البعثة جميع الزيارات الـ ٣٨ المتبادلة بين الأسر التي نظمتها مفوضية شؤون اللاجئين ونظمت المفوضية عددا أقل من الزيارات عما هو مقرر خلال الفترة المشمولة بالتقرير نظرا للصعوبات الملازمة لعملية الفرز لأن بعض المستفيدين لم يقوموا بتجهيز وثائق إثبات الهوية الكافية توفير النقل الجوي والبري فضلا عن الخدمات الطبية للمستفيدين من برنامج الزيارات الأسرية (٥٤٢ أسرة)

العنصر ٢: العنصر العسكري

١٩ - كما يرد مفصلا في الأطر، خلال الفترة المشمولة بالتقرير واصل العنصر العسكري في البعثة رصد تقيد الطرفين باتفاق وقف إطلاق النار وقدم الدعم للجهود الرامية إلى الحد من مخاطر الألغام على جانبي الجدار الرملي. ولهذه الغاية، كثفت البعثة الدوريات ووسعت نطاق منطقة الدوريات لتشمل جميع الوحدات العسكرية للطرفين المعنيين، وقامت بزيارات

إلى مقار الوحدات العسكرية، وأجرت تحقيقات في جميع ما ورد من ادعاءات. وأنشأت البعثة أيضا خلية للإجراءات المتعلقة بالألغام ونسقت أنشطة لإزالة الألغام مع العنصر العسكري ومنظمة العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية، وهي منظمة غير حكومية من المملكة المتحدة، في مسح الألغام والذخائر غير المنفجرة وتدميرها. واضطلع العنصر العسكري برصد دقيق لقيام الطرفين بتدمير الألغام والذخائر غير المنفجرة ووضع علامات على المناطق الخطرة حيثما كان ذلك ممكنا. وتم بلوغ جميع المؤشرات والنواتج المقررة باستثناء مشاركة الطرفين في اجتماعات اللجنة العسكرية المشتركة للتحقق نظرا للمواقف التي اتخذها الطرفان.

الإنجاز المتوقع ٢-١: امتثال الطرفين لاتفاق وقف إطلاق النار

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
٢-١-١ عدم حدوث انتهاكات خطيرة لاتفاق وقف إطلاق النار والاتفاقات العسكرية (٢٠٠٥-٢٠٠٦: صفر؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: صفر؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: صفر)	أُنجز
٢-١-٢ مشاركة طرفي اتفاق وقف إطلاق النار في اجتماعات لجنة التحقق العسكرية المشتركة (٢٠٠٥-٢٠٠٦: صفر في المائة؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: صفر في المائة؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: ١٠٠ في المائة)	لم تُعقد اجتماعات بسبب المواقف التي اتخذها الطرفان

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
عقد اجتماعات اتصال شهرية مع القادة المحليين وكبار الضباط العسكريين من كلا الطرفين	١٨	اجتماع اتصال عقدها قائد قوة البعثة
٢٩ ٢٠٠ (يوم × فرد) للدوريات الجوالة للمراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة، بما في ذلك الدوريات النهارية والليلية (٤ مراقبين عسكريين تابعين للأمم المتحدة لكل دورية، و ٢٠ دورية في اليوم لمدة ٣٦٥ يوما)	٣٥ ٠٤٠	(يوما × فردا) للدوريات المتنقلة لمراقبي الأمم المتحدة العسكريين (٤ مراقبين عسكريين تابعين للأمم المتحدة لكل دورية × ٢٤ دورية في اليوم × ٣٦٥ يوما). نجمت الزيادة في الناتج عن التغييرات في المفهوم العسكري للعمليات في البعثة مما عزز الكفاءة العملياتية للبعثة وحسن قدرتها على رصد الحفاظ على وقف إطلاق النار

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
٤١٦ ''زيارة نهارية'' قام بها مراقبو الأمم المتحدة العسكريون للاتصال إلى مقر القوات المسلحة لكلا الطرفين (٤ مراقبين عسكريين تابعين للأمم المتحدة في كل زيارة، زيارتان في الأسبوع لمدة ٥٢ أسبوعا)	٨٣٢	''زيارة نهارية''قام بها مراقبو الأمم المتحدة العسكريون للاتصال إلى مقر القوات المسلحة لكلا الطرفين (٤ مراقبين عسكريين تابعين للأمم المتحدة في كل زيارة × ٤ زيارات في الأسبوع × ٥٢ أسبوعا). نجمت الزيادة في الناتج عن ازدياد الادعاءات بحدوث خروقات لاتفاقات وقف إطلاق النار (الحالات التي تم التحقيق فيها: ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٨؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: ٤٩)
٧٣٣ ساعة من ساعات الدوريات الجوية من مواقع الأفرقة التسعة للتفتيش على ٣١٢ ٤ وحدة من الوحدات العسكرية لكلا الطرفين (٢٠,٣٦ ساعة لكل طائرة عمودية كل شهر، واستخدام ٣ طائرات عمودية لمدة ١٢ شهرا)	١ ٢٠٤	ساعات للدوريات الجوية من مواقع الأفرقة التسعة (٣٣,٤٦ ساعة لكل طائرة عمودية كل شهر × ٣ طائرات عمودية × ١٢ شهرا) التي أُجريت فوق الوحدات العسكرية التابعة لكلا الطرفين والتي يبلغ عددها ٠٩٢ ١١ وحدة عسكرية. نجم العدد الأكبر من الوحدات التي تم تفتيشها عن زيادة عدد الادعاءات من الطرفين بحدوث خروقات لاتفاق وقف إطلاق النار كما تعزى الزيادة في ساعات الدوريات الجوية إلى ما يلي: (أ) زيادة التركيز على عمليات الاستطلاع بالطائرات العمودية؛ (ب) الدوريات الخاصة لتمكين خلية نظام المعلومات الجغرافية من تسجيل المواقع على الخرائط لتحديث الخرائط ومسارات الدوريات الأرضية وطرق الإجلاء فضلا عن التحقق من مسار الجدار الترابي في القطاع الجنوبي
التحقيق في الانتهاكات المزعومة لاتفاق وقف إطلاق النار من كلا الطرفين، حسب الاقتضاء	نعم	جرى التحقيق في ٤٩ ادعاء

الإنجاز المتوقع ٢-٢: تخفيض مخاطر الألغام على كل من جانبي الجدار الترابي

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
عدم وقوع وفيات أو إصابات من جراء انفجار ألغام/ذخائر (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ١؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: صفر؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: صفر)	رغم الإبلاغ عن ١٠ حوادث متعلقة بالألغام إلى البعثة من مختلف الأطراف والمنظمات غير الحكومية، إلا أنها لم تتمكن من التحقق من حالات إصابات أو وفيات

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
وضع علامات على الذخائر غير المنفجرة ورصد عمليات التخلص منها التي يقوم بها الطرفان والمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الألغام	نعم	قامت البعثة بوضع علامات على ٢٣٩ منطقة خطرة وتولت البعثة رصد قيام الطرفين بإزالة ٨٠٩ ١ ألغام وذخائر غير منفجرة، وقيام الطرفين والمنظمات غير الحكومية بتدمير ١٩٩ ٣ لغما وذخيرة كبيرة العيار غير صالحة للاستخدام من مخزونات هذه المواد؛ وقيام المنظمات غير الحكومية بتطهير ٠٠٠ ١٢٦ ٢ متر مربع من المنطقة الملوثة بهذه المواد
إتاحة مسوحات وخرائط مستكملة عن الألغام والذخائر غير المنفجرة للطرفين وللمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الألغام وللسكان المحليين باستخدام نظام المعلومات الجغرافية الجديد	نعم	تم مسح ٧٢ منطقة ملوثة. وسُجلت نتيجة المسوحات في قاعدة بيانات متخصصة لنظام المعلومات الجغرافية. وتم توفير الخرائط وغيرها من المعلومات عن المناطق الخطرة إلى أفراد البعثة، والمنظمات الدولية الأخرى الموجودة في الصحراء الغربية، بما فيها منظمة العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية (المملكة المتحدة)، والسلطات المحلية. إضافة إلى ذلك، أكملت منظمة العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية مسحا لأربع مناطق (هي بير لحلو، وتيفاريتي، ومهيريس، وميجك) من جملة خمس مناطق عمليات تقع شرق الجدار الرملي، واستخدمت البعثة نتيجة المسح لاستكمال قاعدة بيانات الإجراءات المتعلقة بالألغام والخرائط المتعلقة بالألغام

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
إتاحة مُسوح حقول الألغام وخرائط مستكملة متعلقة بالألغام والذخائر غير المنفجرة للطرفين وللمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال مكافحة الألغام وللسكان المحليين باستخدام نظام المعلومات الجغرافية الجديد	نعم	جرى مسح ٧٢ منطقة ملوثة. وسجلت نتائج المُسوح في قاعدة بيانات متخصصة لنظام المعلومات الجغرافية. وقدمت الخرائط وغيرها من المعلومات المتعلقة بالمناطق الخطرة إلى موظفي البعثة والمنظمات الدولية الأخرى الموجودة في الصحراء الغربية، بما في ذلك المنظمة غير الحكومية المسماة العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية (المملكة المتحدة) والسلطات المحلية. بالإضافة إلى ذلك، أكملت منظمة العمل من أجل مكافحة الألغام الأرضية عملية مسح لأربع مناطق (بير لحلو، وتيفاريتي، ومهيرس، وميجك) من أصل ٥ مناطق عمليات شرق الجدار الرملي واستخدمت البعثة نتائج ذلك المسح لتحديث قاعدة بيانات الأعمال المتعلقة بالألغام والخرائط المتعلقة بالألغام

العنصر ٣: الدعم

٢٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم عنصر الدعم التابع للبعثة خدمات لوجستية وإدارية وأمنية تتسم بالكفاءة والفعالية لما يبلغ في المتوسط ١٨٩ مراقبا عسكريا، و ٢٧ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦ أفراد من أفراد شرطة الأمم المتحدة، وكذلك إلى موظفين مدنيين متوسط قوامهم ٩٧ موظفا دوليا، و ١٤٧ موظفا وطنيا، و ٢٣ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة، و ٤ مراقبين تابعين للاتحاد الأفريقي. وشمل نطاق المواضيع التي قدمت لها خدمات الدعم إدارة شؤون الموظفين، والرعاية الصحية، وبرنامج فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والمسائل الجنسانية، والسلوك والانضباط، وصيانة وتشييد مرافق المكاتب والإيواء، والنقل الجوي والبري، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، واللوجستيات، وتوفير الأمن للبعثة برمتها. وخلال تلك الفترة، انخفضت رسوم الهاتف وبدأ العمل بالاستمارة الإلكترونية لتحركات الأفراد. ولم يكن من الممكن تحقيق هدف تقليص وقت إصلاح المركبات في مواقع الأفرقة وخفض استهلاك مولدات الكهرباء من الوقود بسبب حالات التأخير في عملية الشراء والوقت الطويل اللازم لإجراء عمليات التخليص الجمركي.

الإنجاز المتوقع ٣-١: تزويد البعثة بدعم لوجستي وإداري وأمني يتسم بالفعالية والكفاءة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
٣-١-١ تخفيض كمية الوقود اللازم لمولدات الكهرباء (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ٠٠٠ ٣٨٧ ١ لتر؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٠٠٠ ٨٨٠ لتر؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨ : ٠٠٠ ٧٠٠ لتر)	لم يُنجز. بلغ استهلاك مولدات الكهرباء خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨ ما قدره ١٠٠ ٠٠٦ ١ لتر. لم تنفذ خطة الاستعاضة عن مولدات الكهرباء القديمة من أجل تخفيض استهلاك الوقود بسبب حالات التأخير في المشتريات (قُدم طلب الشراء في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وجرى التسليم في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٨)
٣-١-٢ تخفيض رسوم الاتصالات التجارية للهواتف المحمولة ورسوم الخطوط الثابتة المستأجرة بنسبة ٨ في المائة من مجموع ميزانية الاتصالات التجارية في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	أُنجز ذلك بفرض رقابة صارمة على استخدام المكالمات الدولية والتجوال الدولي. خلال الفترة المشمولة بالتقرير، بلغت رسوم الاتصالات التجارية المتعلقة بالهواتف المحمولة والخطوط الثابتة المستأجرة ٢٠٠ ١٥٦ دولار مقارنة بمبلغ ٧٠٠ ٢١٤ دولار في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أي ما يمثل انخفاضا بنسبة ٢٧ في المائة
٣-١-٣ تخفيض عدد الأيام اللازمة للموافقة على استمارات الإذن بتحركات الأفراد (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ٤ أيام؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤ أيام؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: يومان)	أُنجز. بدأ العمل بالنظام الإلكتروني، مما خفض الوقت اللازم للموافقة وإعطاء الإذن إلى المدة المستهدفة وهي يومان، أو أقل من ذلك
٣-١-٤ تخفيض متوسط عدد الأيام اللازمة لإصلاح المركبات الموجودة في مواقع الأفرقة (٢٠٠٥-٢٠٠٦: ٦ أيام؛ ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٦ أيام؛ ٢٠٠٧-٢٠٠٨: ٤ أيام)	لم يُنجز. لم يجر تسليم معدات وأدوات ورش المركبات التي اقتنيت لتحديث الورش الموجودة في مواقع الأفرقة حتى تموز/يوليه ٢٠٠٨ بسبب الصعوبات التي لازمت تحديد البائعين القادرين على توريد المجموعة الكاملة من الأدوات اللازمة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تحسين الخدمات		
تنفيذ برنامج لتخفيض رسوم الهواتف المحمولة عن طريق تخفيض عدد المكالمات الرسمية الدولية إضافة إلى تخفيض رسوم الخطوط الثابتة المستأجرة لاعتماد وصلة رقمية مفردة (تخفيض خطوط الاتصال المباشر من ٥٦ خطا إلى ١٦ خطا، والخطوط المستأجرة من ١٤ خطا إلى ٤ خطوط)	نعم	استُعيض عن الخطوط الثابتة المستأجرة بوصلة رقمية خُفضت خطوط الاتصال المباشر من ٥٦ خطا إلى ١٦ خطا، والخطوط المستأجرة من ١٤ خطا إلى ٤ خطوط
تنفيذ نظام إلكتروني لتحركات الأفراد (نظام مانيفست) لكل من الأفراد المدنيين والعسكريين داخل منطقة البعثة	نعم	بدأ العمل بالنظام الإلكتروني لتحركات الأفراد
نشر معدات ورش النقل البري في ثلاثة مواقع للأفرقة (السمارة، وأوسرد، وأم دريغة) لتيسير الإصلاحات الخاصة بلحام هيكل وجسم المركبات في مواقع الأفرقة بدلا من إعادة المركبات التي تحتاج إلى إصلاحات خاصة بلحام هيكل وجسم المركبة إلى العيون من مواقع هذه الأفرقة الثلاثة	لا	سلمت المعدات والأدوات في ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ نظرا للمشاكل التي صودِفت في تحديد البائعين المناسبين
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون		
تمركز أفراد يبلغ متوسط قوامهم ٢٧ فردا من أفراد الوحدات العسكرية و ٢٠٣ مراقبين عسكريين و ٦ أفراد من شرطة الأمم المتحدة وتناوبهم وإعادتهم إلى أوطانهم	٢٧	من أفراد الوحدات العسكرية
	١٨٩	من المراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة
	٦	من أفراد شرطة الأمم المتحدة
التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ورصدها وتفتيشها ومن الاكتفاء الذاتي للأفراد العسكريين	نعم	جرى التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ورصدها وتفتيشها شهريا ومن الاكتفاء الذاتي للأفراد العسكريين
تخزين وتوفير حصص الإعاشة والمياه المعبأة لأفراد يبلغ متوسط قوامهم ٢٣٠ فردا عسكريا و ١١٤ موظفا دوليا و ٢٥ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة و ٦ أفراد من شرطة الأمم المتحدة في		زود موظفو البعثة (متوسط القوام) بالمياه وحصص الإعاشة في ١٢ موقعا على النحو المبين أدناه:

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
١٢ موقعا	١٨٩	مراقبا عسكريا تابعا للأمم المتحدة
	٩٧	موظفا دوليا
	٢٣	متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة
	٦	أفراد من شرطة الأمم المتحدة
إدارة شؤون ١١٤ موظفا دوليا و ١٥١ موظفا وطنيا و ٢٥ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة		الموظفون الذين جرت إدارة شؤونهم (متوسط القوام):
	٩٧	موظفا دوليا. يعزى انخفاض الناتج إلى تأخيرات التعيين بسبب المنافسة الشديدة من البعثات الأخرى على المرشحين المؤهلين، والاستقالات، ونقل الموظفين إلى بعثات أخرى.
	١٤٧	موظفا وطنيا
	٢٣	متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة
تنفيذ برنامج يتعلق بالسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، يشمل التدريب والوقاية والرصد والإجراءات التأديبية		أجري تدريب في مجال السلوك والانضباط لجميع الموظفين الجدد. وخضع جميع الموظفين لدورة تدريبية إجبارية على الإنترنت تتعلق بالسلوك والانضباط. وجرى التحقيق في جميع الحالات الـ ٤١ الواردة، ومنها حالة واحدة متصلة بالاستغلال والانتهاك الجنسيين
المرافق والهياكل الأساسية		
صيانة وإصلاح ٩ مواقع لأفرقة المراقبين العسكريين، و ٤ من أماكن عمل الأمم المتحدة، و ٣ من أماكن إقامة الموظفين المدنيين/العسكريين في ١٢ موقعا	٩	مواقع لأفرقة المراقبين العسكريين جرت صيانتها
	٤	أماكن عمل للأمم المتحدة جرت صيانتها
	٣	أماكن لإقامة الموظفين المدنيين/العسكريين في ١٢ موقعا جرى تجديدها
تشييد المسارات والورش وأماكن الاغتسال في المرافق المذكورة أعلاه	١٣٥	مترا من المسارات جرى تشييدها
	٦	أماكن للاغتسال أقيمت في ثلاثة مجمعات للبعثة في العيون وثلاثة مواقع للأفرقة (أوسرد، وأم دريغة، والمحبس)
	٣	ورش شيدت لصيانة وحدات مولدات الكهرباء

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
توفير خدمات المرافق الصحية لجميع الأماكن، بما في ذلك المجاري وجمع النفايات والتخلص منها	نعم	جرى تحسين مستويات المرافق الصحية من خلال الاستعانة بمصادر خارجية لتوفير الخدمات في مقر البعثة في العيون. ويقوم أحد المتعاقدين بإزالة النفايات والتخلص منها. وجرى تجديد نظام المجاري في ثلاثة مواقع للأفرقة في غرب الجدار الرملي وأربعة مواقع للأفرقة في شرقه
تشغيل وصيانة ٣ محطات لتنقية المياه مملوكة للأمم المتحدة في ٣ مواقع	١	محطة واحدة لتنقية المياه في مقر البعثة جرت صيانتها. ولم تنشأ المحطتان المقررتان في بير لحلو وميجك بسبب الافتقار إلى البائعين المتخصصين في توفير لوازم حفر الآبار الإرتوازية.
تشغيل وصيانة ٤٥ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة في ١١ موقعا	٤٥	مولدا كهربائيا
	١٢	موقعا
النقل البري		
تشغيل وصيانة ٣٣٠ مركبة مملوكة للأمم المتحدة (تشمل مقطورات وعربات إسعاف) في ٥ ورش (العيون، وأوسرد، والسمارة، وأم دريغة، وتندوف)	٣٢١	مركبة. جرى شطب ٩ مركبات خلال الفترة المشمولة بالتقرير
	٥	ورش
النقل الجوي		
تشغيل وصيانة ٣ طائرات ثابتة الأجنحة و ٣ طائرات مروحية	٣	طائرات ثابتة الأجنحة
	٣	طائرات مروحية
	٤ ٩٤٢	ساعة طيران في المجموع (منها ١ ٢٠٤ ساعات للدوريات الجوية)
	١٩ ٥٣٤	راكبا منقولا في المجموع
الاتصالات		
دعم وصيانة ٣ مقاسم هاتفية آلية فرعية خاصة (PABX)، و ١٢ محطة ساتلية أرضية (سُحِبت واحدة من الخدمة في عام ٢٠٠٦)	٣	مقاسم هاتفية فرعية آلية خصوصية
	١٢	محطة ساتلية أرضية. أُتيح الربط الساتلي على نطاق البعثة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
٢٢ محطة قاعدية ومحطة متنقلة تعمل بالترددات العالية جدا (VHF) و ٢٢٦ محطة قاعدية ومحطة متنقلة تعمل بالترددات العالية (HF) ونظامان للاتصال بالموجات الدقيقة في ١٣ موقعا، ويشمل ذلك برنامج تدابير بناء الثقة	٢٢	محطة قاعدية تعمل بالترددات العالية جدا
	٢٦٢	جهازا من أجهزة الراديو المحمولة والثابتة التي تعمل بالترددات العالية
	٢	نظامان للاتصال بالموجات الدقيقة
	١٣	موقعا
		بالإضافة إلى:
	٤٢٢	جهازا من أجهزة الراديو الثابتة/ المحمولة / اليدوية التي تعمل بالترددات العالية جدا، منها ٢٥٦ جهاز راديو يدوي
	١٨	جهاز إعادة إرسال بالترددات العالية جدا، ويشمل ذلك دعم مشاريع تدابير بناء الثقة
	١	برج واحد شُيد لتعزيز الإرسال في ميجك ووُسِّع نطاق تغطية جهاز إعادة الإرسال على مساحة يبلغ نصف قطرها حوالي ٦٠ كيلومترا
دعم وصيانة نظام واحد للتداول من بُعد	١	نظام واحد للتداول من بُعد
دعم وصيانة ٢٨ نظاما من نظم الهاتف الساتلي المحمول	٢٨	نظاما من نظم الهاتف الساتلي المحمول
تكنولوجيا المعلومات		
دعم وصيانة ٢٨ خادوما، و ٤١٠ حواسيب مكتبية، و ٦٦ حاسوبا حجريا، و ١٧٨ طابعة، و ٣٢ مرسلا رقميا في ١٢ موقعا	٢٨	خادوما
	٤٤٠	حاسوبا مكتبيا
	٧٦	حاسوبا حجريا
	٢١٠	طابعات

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
		جرى إصلاح الحواسيب المكتبية والحجرية والطابعات التي كان من المقرر شطبها وأعيد توزيعها مما زاد من العدد المستخدم
	٣٢	مرسلا رقميا
	١٢	موقعا
دعم وصيانة ١٢ شبكة من الشبكات المحلية والشبكات الواسعة يستخدمها ٤٩٤ مستعملا في ١٢ موقعا	١٢	شبكة (شبكات محلية وواسعة)
	٤٩٤	مستخدما
	١٢	موقعا
دعم وصيانة شبكة لاسلكية للمنطقة	نعم	
دعم وصيانة وحدة لنظام المعلومات الجغرافية بتوفير مِخططين	٢	مِخططان لنظام المعلومات الجغرافية
دعم وصيانة ٦ نظم لبطاقات الهوية	٦	نظم لبطاقات الهوية
الخدمات الطبية		
تشغيل وصيانة مستوصف لطب الأسنان من المستوى الأول ومختبر، ومرفق طبي لمستشفى من المستوى الأول ومحطتين للطوارئ والإسعافات الأولية للأفرقة الطبية المتقدمة فيما مجموعه ٣ مواقع لخدمة جميع أفراد البعثة وموظفي وكالات الأمم المتحدة الأخرى والسكان المدنيين المحليين في حالات الطوارئ	نعم	نشرت محطتان للطوارئ والإسعافات الأولية من خلال فريقين طبيين متقدمين في موقع فريق السمارة في القطاع الشمالي وفي موقع فريق أوسرد في القطاع الجنوبي، تتناوبان كل أسبوعين
		أقيم مستوصف من المستوى الأول يشمل مرافق لطب الأسنان ومختبر في مدينة العيون
		الخدمات الطبية المقدمة:
	٢ ٧٩٩	كشفا طبيا في المستوصف
	٦٩٥	كشفا طبيا من الأفرقة الطبية المتقدمة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
	١ ٦٣٩	فحصا مخبريا
	٢ ٥٤٤	زائرا لمستوصف طب الأسنان
	١٩٢	إحالة إلى المرافق الطبية من المستوى الثاني والثالث
مواصلة ترتيبات الإجلاء الطبي برا وجوا على صعيد منطقة البعثة لخدمة جميع مواقع الأمم المتحدة، بما في ذلك الإجلاء إلى مستشفيات من المستوى الثالث في موقعين	نعم	ترتيبات الإجلاء متاحة في جميع الأوقات إلى مستشفيات من المستوى الثالث في الدار البيضاء ولاس بالماس. وحتى ١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، كانت البعثة تتفاوض مع أحد المستشفيات في موريتانيا لخدمة مواقع الأفرقة الجنوبية وجرى ترتيب ٤ عمليات إجلاء مصابين و ٤ عمليات إجلاء طبي داخل منطقة البعثة
تشغيل وصيانة مرافق الاستشارات والفحوص الطوعية والسرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية لجميع أفراد البعثة	نعم	أجرت الوحدة الطبية استشارات وفحوصا طوعية وسرية متعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية (٣٠ حالة). وبالإضافة إلى ذلك وُفرت مجموعات العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس والواقيات الذكرية كجزء من الجهود الرامية إلى مكافحة الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية
برنامج لتوعية جميع أفراد البعثة بأخطار الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية، بما في ذلك التثقيف عن طريق الأقران	نعم	أجريت دورات للتوعية في مجال فيروس نقص المناعة البشرية لفائدة ١٧٧ موظفا جديدا من موظفي البعثة؛ وقدمت إحاطات وعروض خاصة، ووزعت مواد للتوعية في اليوم العالمي للإيدز في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
اللوازم والخدمات الأخرى		
إصدار ٧٠٠ خريطة باستخدام نظام المعلومات الجغرافية الجديد	٤٨٣	خريطة وضعت ووزعت على جميع الموظفين في شكل الوثيقة المحمولة (pdf) مما قلل الحاجة إلى استنساخ الخرائط في شكل مطبوع

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العـــــدد أو نعم/لا)	ملاحظات
الأمن		
توفير خدمات الأمن على مدار الساعة لمنطقة البعثة برمتها	نعم	وفر ٤٥ فردا من أفراد الأمن خدمات الأمن على مدار الساعة في ١٣ مرفقا تابعا للبعثة، بما في ذلك إدارة قوة الحرس، وإجراء التحقيقات، وإصدار بطاقات الهوية، وجمع المعلومات الأمنية، والتدريب والمشورة الأمنية العامة
توفير الحماية المباشرة على مدار الساعة لكبار موظفي البعثة والمسؤولين الزائرين الرفيعي المستوى	نعم	وُفرت على النحو المقرر
تقديم تدريب أمني توجيهي وتدريب أولي متعلق بالحرائق/تدريب على الإجلاء في حالات الحرائق لجميع موظفي البعثة الجدد	٣٠٨	تدريبات أمنية توجيهية قدمت لجميع موظفي البعثة الجدد
	لا	لم تقدم تدريبات متعلقة بالحرائق/تدريبات على الإجلاء في حالات الحرائق بسبب تأخر تحديد وتعيين موظف أمن له الخبرة اللازمة في إدارة الحرائق، بالنظر لأن المرشحين الذين وقع عليهم الاختيار رفضوا عروض التعيين

ثالثا – أداء الموارد

ألف – الموارد المالية

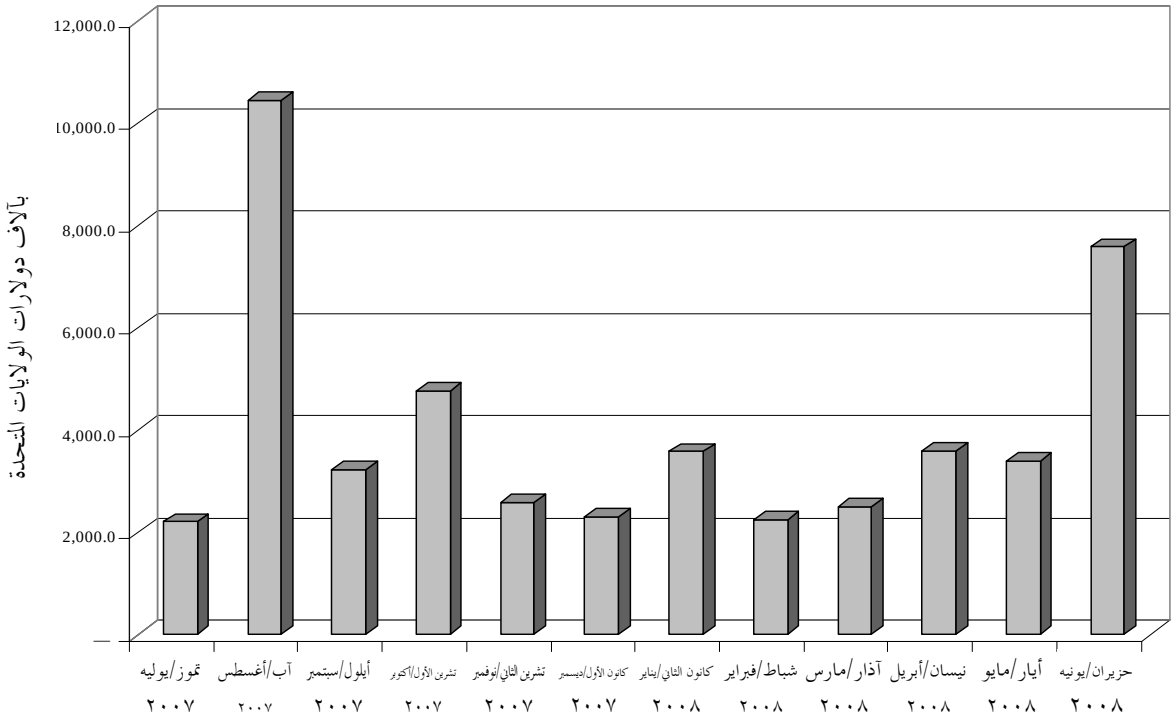
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨)

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)
المراقبون العسكريون وأفراد الشرطة				
المراقبون العسكريون	٥ ٧١٥,٣	٥ ٦٤٥,٦	٦٩,٧	١,٢
الوحدات العسكرية	٦٩٥,٥	٦٦٩,٦	٢٥,٩	٣,٧
شرطة الأمم المتحدة	١٤٥,٤	١٣٤,٥	١٠,٩	٧,٥
وحدات الشرطة المشكّلة	–	–	–	–

الفئة	المخصصات (١)	النفقات (٢)	الفرق	
			المبلغ (٣)=(١)-(٢)	النسبة المئوية (٤)=(٣)÷(١)
المجموع الفرعي	**٦ ٥٥٦,٢**	**٦ ٤٤٩,٧**	**١٠٦,٥**	**١,٦**
الموظفون المدنيون				
الموظفون الدوليون	١١ ٣٦٥,٦	١١ ٨٦٢,٦	(٤٩٧,٠)	(٤,٤)
الموظفون الوطنيون	٢ ٨٤١,٠	٢ ٩٤٤,٠	(١٠٣,٠)	(٣,٦)
متطوعو الأمم المتحدة	٨٣٨,٣	٧٦٥,٣	٧٣,٠	٨,٧
المساعدة المؤقتة العامة	٦٧,٦	٢٧,١	٤٠,٥	٥٩,٩
المجموع الفرعي	**١٥ ١١٢,٥**	**١٥ ٥٩٩,٠**	**(٤٨٦,٥)**	**(٣,٢)**
التكاليف التشغيلية				
الأفراد المقدمون من الحكومات	٣٥,١	٣٤,٤	٠,٧	٢,٠
مراقبو الانتخابات المدنيون	–	–	–	–
الخبراء الاستشاريون	–	–	–	–
السفر الرسمي	٥٠٠,٣	٤٩٤,٦	٥,٧	١,١
المرافق والهياكل الأساسية	٣ ٦٥٢,٥	٣ ٤٢٥,٩	٢٢٦,٦	٦,٢
النقل البري	٢ ٦١٣,٦	٢ ٦٣٦,٩	(٢٣,٣)	(٠,٩)
النقل الجوي	١٤ ١٤٧,٧	١٣ ٢٥٧,٢	٨٩٠,٥	٦,٣
النقل البحري	–	–	–	–
الاتصالات	١ ٧٠٥,٨	١ ٧٠٧,١	(١,٣)	(٠,١)
تكنولوجيا المعلومات	٧٢٨,٠	٦٨٣,٠	٤٥,٠	٦,٢
الشؤون الطبية	١٥٤,٧	٨٤,٨	٦٩,٩	٤٥,٢
المعدات الخاصة	–	–	–	–
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٨٦٩,٤	١ ١٤٧,٧	(٢٧٨,٣)	(٣٢,٠)
مشاريع الأثر السريع	–	–	–	–
المجموع الفرعي	**٢٤ ٤٠٧,١**	**٢٣ ٤٧١,٦**	**٩٣٥,٥**	**٣,٨**
إجمالي الاحتياجات	**٤٦ ٠٧٥,٨**	**٤٥ ٥٢٠,٣**	**٥٥٥,٥**	**١,٢**
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٨٦٥,٤	٢ ٠١٧,٠	(١٥١,٦)	(٨,١)
صافي الاحتياجات	**٤٤ ٢١٠,٤**	**٤٣ ٥٠٣,٣**	**٧٠٧,١**	**١,٦**
التبرعات العينية[أ] (المدرجة في الميزانية)	٣ ٣١٥,٦	٢ ٩٤٥,٢	٣٧٠,٤	١١,٢
مجموع الاحتياجات	**٤٩ ٣٩١,٤**	**٤٨ ٤٦٥,٥**	**٩٢٥,٩**	**١,٩**

(أ) تشمل ١٠٠ ٣٢٣ دولار من حكومة الجزائر و ١٠٠ ٤٠٦ ٢ دولار من حكومة المغرب و ٠٠٠ ٢١٦ دولار من جبهة البوليساريو.

(ب) نمط الإنفاق الشهري



٢١ - تُعزى زيادة النفقات في آب/أغسطس ٢٠٠٧ بشكل رئيسي إلى إصدار أوامر شراء لاقتناء المركبات والمعدّات، واستئجار الطائرات التجارية، وتوفير وقود الطيران، والدخول في التزامات تعاقدية جديدة لمشاريع متصلة بالمرافق والهياكل الأساسية. وتعكس النفقات في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ مدفوعات لتسديد الفواتير المتصلة باقتناء المركبات والمعدات، ومدفوعات لقاء خدمات ولوازم النقل الجوي، وللخدمات المقدّمة من البائعين.

جيم – الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ
إيرادات الفوائد	٢٣٧,٠
إيرادات أخرى/متنوعة	١٩٧,٥
التبرعات النقدية	–
تسويات عن فترات سابقة	(٣,١)
إلغاء التزامات عن فترات سابقة	٧٣٤,٧
المجموع	**١١٦٧,٩**

دال – الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	النفقات
المعدات الرئيسية	
الوحدات العسكرية	٧٣,٢
وحدات الشرطة المشكّلة	–
المجموع الفرعي	٧٣,٢
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والهياكل الأساسية	١,٥
الاتصالات	–
الشؤون الطبية	٦٠,٤
المعدات الخاصة	–
المجموع الفرعي	**٦١,٩**
المجموع	**١٣٥,١**

العوامل الخاصة بالبعثة	النسبة المئوية	التاريخ الفعلي	تاريخ آخر استعراض
ألف – العوامل المنطبقة على منطقة البعثة			
عامل الظروف البيئية البالغة القسوة	١,٩	١٩٩٨	١٩٩٨
عامل كثافة العمليات	١,٥	١٩٩٨	١٩٩٨
عامل الأعمال العدائية/التخلي القسري	٢,١	١٩٩٨	١٩٩٨

هاء – قيمة التبرعات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الفعلية
اتفاق مركز البعثة[أ]	٢ ٢٥٣,٩
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	–
المجموع	**٢ ٢٥٣,٩**

(أ) تتولى حكومتا الجزائر والمغرب توفير السكن.

رابعاً – تحليل الفروق[١]

	الفرق	
شرطة الأمم المتحدة	١٠,٩ دولار	٧,٥٪

٢٢ - يُعزى الرصيد غير المستخدم إلى إلغاء الالتزامات الموضوعة لمدفوعات تعويضات الوفاة والعجز لأفراد شرطة الأمم المتحدة، وذلك نظرا لعدم ورود أي بلاغات عن حالات وفاة أو إصابة خلال فترة الميزانية.

	الفرق	
الموظفون الدوليون	(٤٩٧,٠ دولار)	(٤,٤٪)

٢٣ - تعزى الاحتياجات الإضافية إلى كون متوسط معدّل الشغور العام، الذي يبلغ ١٥,٧ في المائة، أقل من المعدّل المطبّق في الميزانية والذي يبلغ ٢٢ في المائة.

	الفرق	
الموظفون الوطنيون	(١٠٣,٠ دولار)	(٣,٦٪)

٢٤ - تعزى الاحتياجات الإضافية بشكل رئيسي إلى كون متوسط معدّل الشغور العام، الذي يبلغ ٢,٦ في المائة، أقل من المعدّل المطبق في الميزانية والذي يبلغ ١٠ في المائة.

(١) يعبَّر عن قيم الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وتُقدَّم تحليلات للفروق التي تمثل، على الأقل، زيادة أو نقصانا بنسبة ٥ في المائة أو بمقدار ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

	الفرق
متطوعو الأمم المتحدة	٧٣,٠ دولار ٨,٧٪

٢٥ - يعزى الرصيد غير المستخدم إلى انخفاض النفقات الفعلية مقرونا بانخفاض قيمة الاحتياجات الخاصة بإعادة متطوّعي الأمم المتحدة إلى أوطانهم عن قيمتها المتوقعة. فبينما تغطي الميزانية تكاليف إعادة ١١ من متطوعي الأمم المتحدة، أعيد تسعة متطوعين فقط خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

	الفرق
المساعدة المؤقتة العامة	٤٠,٥ دولار ٥٩,٩٪

٢٦ - يعزى الرصيد غير المستخدم إلى التأخّر في تحديد الأفراد المناسبين للعمل في الفريق المعني بالسلوك والانضباط وتأخّر تعيينهم، ونتيجة لذلك لم يتم ملء وظيفة الموظف الوطني خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتتعلّق النفقات المتكبَّدة تحت هذا البند بالاستعانة بأربعة من مدرسي اللغات.

	الفرق
المرافق والهياكل الأساسية	٢٢٦,٦ دولار ٦,٢٪

٢٧ - يعزى الرصيد غير المستخدم، بدرجة كبيرة، إلى ما يلي (أ) إلغاء عملية اقتناء نظام تلفزيون الدائرة المغلقة، نظراً لأن قيمة العطاء المؤهّل الوحيد تجاوزت بقدر كبير المخصّصات المرصودة في الميزانية؛ (ب) عدم استبدال ١٦ جهاز تكييف هواء؛ (ج) انخفاض التكلفة الفعلية لوقود المولّدات عن التكلفة المتوقعة.

	الفرق
النقل الجوي	٨٩٠,٥ دولار ٦,٣٪

٢٨ - يعزى الرصيد غير المستخدم إلى ما يلي: (أ) انخفاض عدد ساعات طيران الطائرات الثابتة الأجنحة والطائرات العمودية عمّا كان مقرّرا، وذلك نتيجة لسوء الأحوال الجوية خلال الفترة المشمولة بالتقرير (كان العدد الفعلي ٤ ٩٤٢ ساعة بينما العدد المدرج في الميزانية ٥ ١٢٥ ساعة)، مع ما يتصل بذلك من انخفاض في الاحتياجات من وقود الطائرات؛ (ب) انخفاض الاحتياجات الفعلية المتصلة بتكاليف استئجار الطائرات نتيجة للتخفيضات التي أجريت نظير فترات صيانة الطائرات المتجاوزة للفترات المنصوص عليها في العقود؛ (ج) قيام مفوّضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بردّ تكاليف الخدمات المقدّمة دعما لبرنامج تدابير بناء الثقة.

	الفرق
تكنولوجيا المعلومات	٤٥,٠ دولار ٦,٢٪

٢٩ - نتج الرصيد غير المستخدم بشكل رئيسي عن انخفاض تكاليف استبدال الحواسيب الحجرية وشاشات الحواسيب والطابعات عمّا كان مرصودا لها في الميزانية نتيجة للحصول على أسعار جيّدة من البائعين.

	الفرق
الخدمات الطبية	٦٩,٩ دولار ٤٥,٢٪

٣٠ - نتج الرصيد غير المستخدم بشكل رئيسي عن انخفاض تكاليف الخدمات الطبية عمّا كان مرصودا لها في الميزانية نظرا لأنه لم تقع خلال الفترة المشمولة بالتقرير حوادث جسيمة تنطوي على تعرّض أفراد البعثة لإصابات تتطلّب إجلاءهم طبيا من منطقة البعثة.

	الفرق
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	(٢٧٨,٣ دولار) (٣٢,٠٪)

٣١ - تعزى الاحتياجات الإضافية في المقام الأول إلى أنه قد قُيّدت في حسابات البعثة خسارة من تحويل العملات، وذلك نتيجة لتذبذب سعر صرف دولار الولايات المتحدة مقابل العملات القابلة للتحويل.

خامساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٣٢ - فيما يلي الإجراءان المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية:

(أ) البت في كيفية معالجة الرصيد الحر البالغ ٥٥٥ ٥٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨؛

(ب) البت في كيفية معالجة الإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ البالغة ٩٠٠ ١٦٧ ١ دولار والمتأتية من إيرادات الفوائد (٠٠٠ ٢٣٧ دولار) وإيرادات أخرى/متنوعة (٥٠٠ ١٩٧ دولار) وإلغاء التزامات عن فترات سابقة (٧٠٠ ٧٣٤ دولار)، ويقابلها تسويات عن فترات سابقة (٣٠٠ ١ دولار).